

# Objednávka

**Objednatel:**

**Název: Česká republika – Ministerstvo vnitra**, zastoupená: Mgr. Kateřinou Flaigovou Vronskou, ředitelkou odboru mezinárodní spolupráce a Evropské unie

**Sídlo:** Nad Štolou 936/3, 170 00 Praha 7  
**IČO:** 00007064

**Bankovní spojení:** [REDAKCE]

**Číslo účtu:** [REDAKCE]

**Poskytovatel:**

**Název: Channel Crossings s.r.o.**  
zastoupená: Mgr. Lenkou Doležalovou  
Pavilkovou, majitelkou

**Sídlo:** Thámová 32, 186 00 Praha 8  
**IČO:** 27129390

**DIČ:** CZ27129390

**Bankovní spojení:** [REDAKCE]

[REDAKCE]

**Číslo účtu:** [REDAKCE]

**Datum objednávky:** 14. října 2022

**Předmět objednávky:** Tlumočnické služby v rámci předsednictví ČR v Radě EU

Objednáváme u Vás tímto tlumočení za těchto podmínek:

<b>Název akce</b>	<b>Ministerská konference Pražského procesu</b>		
<b>Téma tlumočení</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- současné výzvy v oblasti migrace</li> <li>- budoucnost spolupráce v rámci Pražského procesu</li> </ul>		
<b>Jazykový režim tlumočení</b>	Jednání: 6/6 EN, DE, FR, HR, BLH, CS v rámci jednacích bloků po oba dny Tisková konference 25. října, 13:00 – 13:30: 3/3 EN, BLH, CS		
<b>Doba tlumočení</b>	<b>Datum konání akce</b>	<b>Předpokládaný čas tlumočení</b>	
		<b>od</b>	<b>do</b>
	24. října 2022	10:00	17:00
	25. října 2022	9:30	13:30
<b>Místo tlumočení</b>	<b>Adresa centrálního konferenčního prostoru</b>		
	prostory Kongresového centra Praha na adrese 5. května 1640/65, 140 21 Praha 4 – Nusle		
<b>Rozsah tlumočnických hodin a tlumočnických týmů</b>			
5 tlumočnických týmů (EN (2), DE (2), FR (2), HR (3), BLH (2)), tj. 11 tlumočnicků na simultánní tlumočení v rozsahu 1,5 dne – celkem 121 tlumočnických hodin režim 6/6 - EN, DE, FR, HR, BLH, CS			
<b>Doplňující informace</b>			

**Cena za tlumočení**

Cena za tlumočnické služby bude odpovídat podmínkám Rámcové dohody uzavřené dne 25. ledna 2022 a Vaší nabídce ze dne 25. listopadu 2021

Fakturovaná částka bude vycházet z reálné (skutečné) doby tlumočení (tj. rozsahu tlumočnických hodin), a to ve výši 163 050 Kč bez DPH a vč. DPH za 197 290,50 Kč.

**Fakturační podmínky:**

Na faktuře bude kromě náležitostí dle § 11 zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, vždy uvedeno:

- číslo objednávky
- název akce
- skutečná doba tlumočnických hodin
- cena v Kč bez DPH a vč. DPH

**Seznam příložených podkladů pro tlumočení**

Poř. č.	Název
1.	Návrh programu jednání

V Praze dne: 14. října 2022

Schvaluje:

Mgr. Kateřina Flaigová Vronská

.....  
v z. Mgr. Renata Řápková

---

**Potvrzení objednávky poskytovatelem**

Dodavatel potvrdí objednávku písemně, a to formou e-mailové zprávy zaslané na adresu:

